

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-302 INSTEAD.

SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CV-302.

**STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

File No.
Nro. de expediente

Film No.
Nro. de disco

_____ County
Condado de _____

In The General Court Of Justice
 District Superior Court Division
En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
Sección del Tribunal de Distrito Superior

Name Of Plaintiff
Nombre del demandante

**VERSUS
CONTRA**

Name Of Defendant
Nombre del demandado

Name And Address Of Garnishee
Nombre y dirección del depositario de bienes a embargar

**SUMMONS TO GARNISHEE
AND
NOTICE OF LEVY
CITATORIO AL TERCERO OBLIGADO
Y
NOTIFICACIÓN DE EJECUCIÓN**

G.S. 1-440.23, 1-440.24, 1-440.25
Art. 1-440.23, 1-440.24, 1-440.25 de la ley.

**TO THE GARNISHEE NAMED ABOVE:
AL TERCERO OBLIGADO ARRIBA NOMBRADO:**

At the request of the plaintiff, you are summoned as a garnishee of the above named defendant and required, within twenty (20) days after you have been served with this Summons, to file a verified answer in the office of the Clerk of Superior Court of the above named county showing whether:

Ante la solicitud del demandante, se le cita como tercero obligado del demandado arriba mencionado y se le exige presentar, en la Oficina del Secretario del Tribunal Superior del condado arriba mencionado a más tardar 20 (veinte) días después de que le entreguen este citatorio, una respuesta verificada que demuestre si:

1. At the time the summons was served upon you, or at any time since then until the date of your answer, you were indebted to the defendant or had any property of the defendant in your possession and, if so, the amount and nature thereof; and,
Al momento en que se le entregó el citatorio, o en cualquier momento desde entonces hasta la fecha de su respuesta, usted estaba en deuda con el demandado o si tenía algún bien del demandado en su posesión y, en caso afirmativo, la cantidad e índole del mismo; y
2. Whether, according to your knowledge, information or belief, any other person is indebted to the defendant or has possession of any property of the defendant, and if so, the name of each person.
Si, a su saber, información o creencia, alguna persona está endeudada con el demandado o tiene posesión de bienes del demandado, y en caso afirmativo, el nombre de cada persona.

If you fail to file an answer, a conditional judgment will be rendered against you for the full amount the plaintiff has requested, plus an amount sufficient to cover the plaintiff's costs.

Si no presenta una respuesta, se emitirá una sentencia condicional en su contra por la cantidad total que el demandante ha solicitado, más la cantidad suficiente para cubrir los costos del demandante.

Name And Address Of Attorney For Plaintiff
Nombre y dirección del abogado del demandante

Date (mm/dd/yyyy)
Fecha (mes/día/año)

Signature
Signature

Assistant CSC
Actuario asistente del TS

District Court Judge
Juez del Tribunal de Distrito

Clerk Of Superior Court
Secretario del Tribunal Superior

Superior Court Judge
Juez del Tribunal Superior

Original-File Copy-Each Defendant Copy-Attorney/Plaintiff
Original-Expediente Copia-Cada Demandado Copia-Abogado / Demandante

(Over)
(Continúe)

**NOTICE OF LEVY IN GARNISHMENT PROCEEDINGS
NOTIFICACIÓN DE EJECUCIÓN EN PROCESO DE EMBARGO**

**TO THE GARNISHEE NAMED ON THE REVERSE:
AL TECERO OBLIGADO NOMBRADO AL REVERSO:**

By virtue of the authority contained in an order of attachment issued in this action and directed to me, I hereby levy upon any and all property that you have or hold in your possession for the account, use, or benefit of the defendant, and upon all debts owed by you to the defendant.

En virtud de la autoridad contenida en una orden de embargo emitida en esta acción y dirigida a mí, por medio del presente la ejecuto sobre todo bien que usted tenga o mantenga en su posesión a cuenta del demandado, su uso o beneficio, y sobre toda deuda que tenga para con el demandado.

You are notified that a lien is hereby created on all the tangible property of the defendant in your possession, and that if you surrender the possession of, or transfer to anyone, any property belonging to the defendant or if you pay any debt you owe the defendant, unless it is delivered or paid to me or to the Court for such proper dispositions as the Court may determine, you will be subject to punishment as for contempt, and that judgment may be rendered against you for the value of such property not exceeding the full amount of plaintiff's claim and costs of the action.

Se le notifica que por medio del presente se crea un gravamen sobre todo bien tangible del demandado en su posesión, y si entrega la posesión de los bienes que pertenezcan al demandado, o la transfiere a alguien, o si paga cualquier deuda que tenga con el demandado, a menos que se me entregue o pague, o se entregue o pague al tribunal para tales disposiciones apropiadas que determine el juez, estará sujeto a un castigo por desacato judicial, y se puede emitir una sentencia en su contra por el valor de dichos bienes sin superar la cantidad total de la reclamación del demandante y las costas del proceso judicial.

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)
Name Of Sheriff Nombre del alguacil
County Condado de
Name Of Deputy Sheriff Nombre del alguacil auxiliar

**RETURN OF SERVICE
DILIGENCIA DE NOTIFICACIÓN**

Levy in this case was made by delivering a copy of the order of attachment, the summons to garnishee, and the notice of levy to the garnishee.

Notificación del embargo en este caso se hizo al entregar una copia de la orden de embargo, del citatorio al tercero obligado y de la notificación de ejecución al tercero obligado.

Date Received (mm/dd/yyyy) Fecha de recibido (mes/día/año)	Date Served (mm/dd/yyyy) Fecha de notificación (mes/día/año)	Time Hora	<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	Date Of Return (mm/dd/yyyy) Fecha de la diligencia (mes/día/año)
County Condado de		Name Of Sheriff Nombre del alguacil		
Fee Paid Costo pagado \$	By Por	Deputy Sheriff Making Return Alguacil auxiliar que hace la diligencia		